

## 嘉義縣政府 函

地址：61249嘉義縣太保市祥和一路東段1號  
承辦人：李郁瑛  
電話：05-3620123\*501  
傳真：05-3620379  
電子信箱：ying@mail.cyhg.gov.tw

受文者：嘉義縣立竹崎高級中學

發文日期：中華民國108年1月8日  
發文字號：府教學字第1080005965號  
速別：普通件  
密等及解密條件或保密期限：  
附件：無附件

主旨：法務部製作「公民與政治權利國際公約經濟社會文化權利國際公約一般性意見(校訂2版)」電子書，置於該部全球資訊網/人權大步走專區(<http://www.humanrights.moj.gov.tw/mp200.html>)請參閱運用，請查照。

說明：

- 一、依據本府108年1月4日府行法字第1080004164號書函辦理。
- 二、按公民與政治權利國際公約及經濟社會文化權利國際公約施行法第3條規定：「適用兩公約規定，應參照其立法意旨及兩公約人權事務委員會之解釋。」聯合國人權事務委員會及經濟社會文化權利委員會不定期發表之「一般性意見(general comments)」，是條約機構對特定條文所作之解釋，有助於了解公約所確認之權利，及其延伸闡述之意涵與各締約國落實執行情形之評述。惟聯合國之一般性意見以簡體中文呈現，為利各級政府機關及民眾廣泛了解國際人權標準，爰校正正體中文版本之「公民與政治權利國際公約經濟社會文化權利國際公約一般性意見」。

嘉義縣立竹崎高級中學



三、公民與政治權利國際公約經濟社會文化權利國際公約一般性意見校訂2版，除新增聯合國人權事務委員會發布之公民與政治權利國際公約第35號一般性意見，及經濟社會文化權利委員會發布之經濟社會文化權利公約第22號至第24號一般性意見內容外，法務部尚就初版內容進行校正，特別係聯合國簡體中文版翻譯錯誤，或其用語文意不明致無法瞭解其意義者，則參酌聯合國發布之一般性意見英文版本進行校訂，以求其正確及可理解，期能對於各級政府機關在適用，且進而落實兩公約時，能有所助益。

正本：嘉義縣各國民中小學(含永慶與竹崎高中)

副本：嘉義縣政府教育處

